

QI-1037

3-IN-1 WIRELESS CHARGER

DAN Brugermanual**LAV** Lietošanas pamācība**DEU** Benutzerhandbuch**LIT** Naudojimo instrukcija**ENG** User manual**NLD** Gebruiksaanwijzing**EST** Kasutusjuhend**NOR** Brukermanual**FIN** Käyttöopas**POL** Instrukcja obsługi**FRA** Manuel d'utilisation**SPA** Manual del usuario**HUN** Felhasználói kézikönyv**SWE** Användarmanual

DAN



1. Opladningsblok til telefon (5 W/7.5 W/10 W/15 W)
2. Opladningspude for Watch (3 W)
3. Optimeret til Apple Watch. Virker ikke til alle smarture.
3. Opladningspude til trådløse øretelefoner (5 W)

Sikkerhedsinstruktioner

1. Hold den trådløse oplader væk og beskyttet mod vand og andre væsker.
2. For at rengøre opladeren skal du bruge en tør klud og sørge for, at den ikke er tilsluttet en strømforsyning.
3. Miljøtemperaturen skal være: -20°C til +45°C.

Følgende situationer kan forårsage fejl som: høj temperaturingen eller langsom opladning:

4. Den tilsluttede adapter eller USB-port har ikke nok strøm.
5. Opladningskablet er ikke kompatibelt med strømforsyningens udgang.
6. Telefoncoveret er for tykt, anbefalet max coverykkelse er 2-3 mm.
7. Der er metal eller en magnet på bagsiden af telefonen eller coveret.
8. Telefonen/enheden er ikke placeret i midten af den trådløse oplader.
9. Telefonen/enheden understøtter ikke trådløs Qi-opladning.
10. Læg ikke bankkort på opladeren.

Sådan bruges produktet

1. Sæt USB-C-stikket på lade kablet i en USB-strømforsyning.
2. Sæt dine enheder på den trådløse oplader til opladning.

LED-Diode

Statisk lys: Opladning.

Blinkende lys: Der blev fundet et fremmedlegeme. Opladningen er deaktiveret.

Opladning

For at oplade telefoner med 7,5 W / 10 W / 15 W eller for at oplade ure / trådløse øretelefoner, skal du have en "Quick Charge" eller "Power Delivery" USB-strømforsyning med 5 V / 3 A eller 9 V / 2 A.

Hvis du vil oplade mere end 1 enhed på samme tid, skal USB-strømforsyningen også understøtte 9/12 V, 3/2.5 A. Kompatibilitet med trådløs opladning og en USB-strømforsyning er påkrævet.

Ure oplades med 3 W. Trådløse øretelefoner oplades med 5 W. Bemærk venligst, at ladepladen til ure er optimeret til Apple Watch, og den er ikke kompatibel med alle smarture

Support

Du kan finde flere produktoplysninger på www.deltaco.eu. Kontakt os via e-mail: help@deltaco.dk.

DEU



1. Ladepad für das Telefon (5 W/7.5 W/10 W/15 W)
2. Ladepad für die Uhr (3 W)
3. Optimeret til Apple Watch. Funktioniert nicht mit allen Smartwatches.
3. Ladepad für kabellose Ohrhörer (5 W)

Sicherheitshinweise

1. Halten Sie das kabellose Ladegerät fern und schützen Sie es vor Wasser und anderen Flüssigkeiten.
2. Verwenden Sie zum Reinigen des Ladegeräts ein trockenes Tuch und stellen Sie sicher, dass es nicht an eine Stromversorgung angeschlossen ist.
3. Umgebungstemperatur sollte von -20 °C bis +45 °C sein.
- Die folgenden Situationen können zu Fehlern führen wie:
- hohe Temperatur / kein oder langsames Laden:
4. Der angeschlossene Adapter oder USB-Port hat nicht genügend Leistung.
5. Das Ladekabel ist nicht mit dem Ausgang des Netzteils kompatibel.
6. Die Telefonhülle ist zu dick, die empfohlene maximale Dicke der Telefonhülle beträgt 2-3 mm.
7. Auf der Rückseite des Telefons oder der Telefonhülle befindet sich Metall oder ein Magnet.
8. Das Telefon / das Gerät befindet sich nicht in der Mitte des kabellosen Ladegeräts.
9. Das Telefon / das Gerät unterstützt kein kabelloses Qi-Laden.
10. Legen Sie keine Bankkarten auf das Ladegerät.

Anwendung

1. Stecken Sie den USB-C-Stecker des Ladekabels in ein USB-Netzteil.
2. Legen Sie Ihre Geräte zum Aufladen auf das kabellose Ladegerät.

LED

Statisches Licht: Ladevorgang.

Blinklicht: Fremdkörper erkannt. Aufladen deaktiviert.

Ladevorgang

Zum Aufladen von Handys mit 7,5 W / 10 W / 15 W oder zum Aufladen von Uhren / Wireless-Ohrhörern benötigen Sie ein USB-Netzteil „Quick Charge“ oder „Power Delivery“ mit 5 V / 3 A oder 9 V / 2 A.

Wenn Sie mehr als 1 Gerät gleichzeitig laden möchten, muss das USB-Netzteil außerdem 9/12 V, 3/2.5 A unterstützen. Kompatibilität mit kabellosem Laden und einem USB-Netzteil ist erforderlich.

Uhren werden mit 3 W aufgeladen. Wireless-Ohrhörer werden mit 5 W aufgeladen. Bitte beachten Sie, dass das Ladepad für Uhren für die Apple Watch optimiert und nicht mit allen Smartwatches kompatibel ist.

Unterstützung

Weitere Produktinformationen finden Sie unter www.deltaco.eu. Kontaktieren Sie uns per E-Mail: help@deltaco.eu.

ENG



1. Charge pad for phone (5 W / 7.5 W / 10 W / 15 W)
2. Charge pad for watch (3 W)
Optimized for Apple Watch.
Does not work for all smart watches.
3. Charge pad for wireless earbuds (5 W)

Safety instructions

1. Keep the wireless charger away and protected from water and other liquids.
 2. To clean the charger use a dry cloth and make sure it is not connected to a power supply.
 3. Environment temperature should be: -20°C to +45°C.
- The following situations can cause failures like: high temperature/no or slow charging:**
4. The connected adapter or USB port does not have enough power output.
 5. The charging cable it is not compatible with the power adapter's output.
 6. The phone case is too thick, recommended max phone case thickness is 2-3 mm.
 7. There is metal or a magnet on the back of the phone or phone case.
 8. The phone/device is not placed at the center of the wireless charger.
 9. The phone/device does not support Qi wireless charging.
 10. Do not place bank cards on the charger.

How to use

1. Insert the USB-C connector of the charging cable into a USB power adapter.
2. Put your devices on the wireless charger to charge.

LED

- Static light: Charging.
Flashing light: Foreign object detected. Charging disabled.

Charging

To charge phones with 7.5 W / 10 W / 15 W or to charge watches/wireless earbuds, you need a "Quick Charge" or "Power Delivery" USB power adapter with 5 V / 3 A or 9 V / 2 A. Additionally, if you want to charge more than 1 device at the same time, the USB power adapter must also support 9/12 V, 3/2.5 A.

Compatibility with wireless charging and a USB power adapter is required.

Watches will charge with 3 W. Wireless earbuds will charge with 5 W. Please note that the charge pad for watches is optimized for Apple Watch and it is not compatible with all smart watches.

Support

More product information can be found at www.deltaco.eu.
Contact us by e-mail: help@deltaco.eu.

EST



1. Laadimisalus telefonile (5 W / 7.5 W / 10 W / 15 W)
2. Laadimisalus kellale (3 W)
Optimeeritud Apple Watchi jaoks. Ei tööta kõigi nutikelladega.
3. Laadimisalus juhtmeta kõrvaklappidele (5 W)

Ohutusjuhised

1. Hoidke juhtmeta laadija eemal veest ja muudest vedelikest ning nende eest kaitstuna.
 2. Kasutage laadija puhastamiseks kuiva lappi ja veenduge, et see ei oleks ühendatud vooluallikaga.
 3. Keskkonna temperatuur peab olema: -20 °C kuni +45 °C.
- Järgmised olukorrad võivad põhjustada tõrkeid, nagu:**
- kõrge temperatuur / laadimist ei toimu või see on aeglane:**
4. Ühendatud adapter või USB port ei ole piisava võimsusega.
 5. Laadimiskaabel ei ühildu toiteadapteri väljundiga.
 6. Telefoni ümbris on liiga paks, soovitatav maksimaalne telefoni ümbrise paksus on 2-3 mm.
 7. Telefoni või telefoni ümbrise tagaküljel on metalli või magnet.
 8. Telefon/seade ei ole asetatud juhtmeta laadija keskele.
 9. Telefon/seade ei toeta Qi juhtmeta laadimist.
 10. Arge asetage laadija pangakaarte.

Kuidas kasutada

1. Ühendage laadimiskaabli USB-C pistik USB-toiteadapterisse.
2. Asetage oma seadmed laadimiseks juhtmeta laadijale.

Valgusdiood

- Pidev tuli: Laadimine.
Vilkuv tuli: Tuvastatud võõrkeha. Laadimine keelatud.

Laadimine

Telefonide laadimiseks võimsusega 7,5 W / 10 W / 15 W või kellade / juhtmeta kõrvaklappide laadimiseks vajate „Quick Charge“ või „Power Delivery“ 5 V / 3 A või 9 V / 2 A USB-toiteadapterit.

Lisaks, kui soovite korraga laadida enam kui 1 seadet, peab USB-toiteadapter samuti toetama 9/12 V, 3/2.5 A.

Nõutav on ühilduvus juhtmeta laadimisega ja USB-toiteadapter. Kellasisid laetakse võimsusega 3 W. Juhtmeta kõrvaklappe laetakse võimsusega 5 W. Palun pange tähele, et kellade laadimisalus on optimeeritud Apple Watchi jaoks ning ei ole ühilduv kõigi nutikelladega.

Tugi

Täiendavat tooteteavet leiate aadressil www.deltaco.eu.
Võtke meiega ühendust e-posti teel: help@deltaco.eu.

FIN



1. Puhelimen latausalusta (5/7,5/10/15 W)
2. Älykellon latausalusta (3 W)
Optimoitu Apple Watchille.
Ei toimi kaikkien älykellojen kanssa.
3. Langattomien nappikuu lokkeiden latausalusta (5 W)

Turvallisuusohjeet

1. Suojaa langaton laturi vedeltä ja muilta nesteiltä. Säilytä sitä kuivassa paikassa.
 2. Laturin voi puhdistaa kuivalla liinalla. Varmista ennen puhdistamista, että tuote on kytketty irti virtalähteestä.
 3. Mahdolliset käyttölämpötilat: -20 °C – +45 °C.
- Seuraavat seikat saattavat aiheuttaa vikatilanteen (esim. liian korkea lämpötila, hidas latautuminen tai latautumisen estyminen):**
1. Virtalähde ei tarjoa riittävästi virtaa.
 2. Latauskaapeli ei sovellu käytössä olevalle teholle.
 3. Laitteen suojakuori on yli 2–3 mm paksu.
 4. Laitteen tai sen suojakuoren takaosassa on magneetti tai metalliosa.
 5. Laitetta ei ole asetettu langattoman laturin keskelle.
 6. Laite ei tue Qi-lataustekniikkaa.
 7. Laturiin on asetettu maksukortti.

Kytkeäminen

1. Kytke latauskaapelin USB-C-liitin virtasovittimeen.
2. Aseta ladattavat laitteet laturiin.

Merkkivalon toiminta

Kiinteä valo: laite latautuu.
Vilkkuvalo: Laturi on havainnut vieraan esineen. Lataus on keskeytynyt.

Lataaminen

Puhelimen lataaminen (yli 5 W:n teholla), älykellojen tai nappikuu lokkeiden lataaminen: Tarvitset USB-virtasovittimen, joka tukee "Quick Chargea" tai "Power Deliveryä". Jännitteen ja virtamäärän tulee olla 5 V / 3 A tai 9 V / 2 A.

Jos haluat ladata enemmän kuin yhtä laitetta samanaikaisesti, USB-virtasovittimen tulee lisäksi tukea 9/12 V, 3/2.5 A virtaa. Ladattavan laitteen tulee tukea langatonta latausta. Älykellot vaativat 3 W:n ja langattomat nappikuu lokkeet 5 W:n tehon. Huomaa, että älykellojen latausalusta on optimoitu Apple Watchille. Se ei tue kaikkia älykellomalleja.

Tuotetuki

Tuotteesta on lisätietoja osoitteessa www.deltaco.eu.
Tukipalvelun sähköpostiosoite on info@deltaco.fi.

FRA



1. Chargeur pour téléphone (5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W)
2. Chargeur pour montre (3 W)
Optimisé pour l'Apple Watch. Ne fonctionne pas pour toutes les montres intelligentes.
3. Chargeur pour écouteurs sans fil (5 W)

Consignes de sécurité

1. Gardez le chargeur sans fil éloigné et protégé de l'eau et d'autres liquides.
2. Pour nettoyer le chargeur, utilisez un chiffon sec et assurez-vous que le chargeur n'est pas connecté à une source d'alimentation.
3. La température de l'environnement doit être comprise entre -20 °C à +45 °C.

Les situations suivantes peuvent provoquer des pannes : température élevée, pas de charge ou charge lente :

1. L'adaptateur ou le port USB connecté n'a pas une puissance de sortie suffisante.
2. Le câble de chargement n'est pas compatible avec la sortie de l'adaptateur d'alimentation.
3. La coque du téléphone est trop épaisse, l'épaisseur maximale recommandée est de 2 à 3 mm.
4. Il y a du métal ou un aimant à l'arrière du téléphone ou de la coque du téléphone.
5. Le téléphone / appareil n'est pas placé au centre du chargeur sans fil.
6. Le téléphone / appareil ne prend pas en charge le chargement sans fil Qi.
7. Ne placez pas de cartes bancaires sur le chargeur.

Mode d'emploi

1. Insérez le connecteur USB-C du câble de chargement dans un adaptateur d'alimentation USB.
2. Placez vos appareils sur le chargeur sans fil pour les charger.

LED

Lumière statique : chargement.
Lumière clignotante : objet étranger détecté. Chargement désactivé.

Chargement

Pour charger des téléphones de 7,5 W / 10 W / 15 W ou pour charger des montres / écouteurs sans fil, vous avez besoin d'un adaptateur secteur USB « Quick charge » ou « Power Delivery » de 5 V / 3 A ou 9 V / 2 A. En outre, si vous souhaitez charger plus d'un appareil en même temps, l'adaptateur secteur USB doit également prendre en charge 9/12 V, 3/2.5 A. La compatibilité avec le chargement sans fil et un adaptateur secteur USB sont requis. Les montres se chargeront sur 3 W. Les écouteurs sans fil se chargeront sur 5 W. Veuillez noter que le socle de charge pour montres est optimisé pour l'Apple Watch et qu'il n'est pas compatible avec toutes les montres intelligentes.

Assistance

Plus d'information sur le produit est disponible sur le site www.deltaco.eu. Contactez-nous par e-mail : help@deltaco.eu.

HUN



1. Töltőlap telefonhoz (5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W)
2. Töltőlap órához (3 W) Apple Watch-hoz optimalizált. Nem működik az összes okosórával.
3. Töltőlap vezeték nélküli fülhallgatókhoz (5 W)

Biztonsági utasítások

1. A vezeték nélküli töltőt tartsa távol és védje a víztől és más folyadékoktól.

2. A töltőt száraz ruhával tisztítsa, és ügyeljen arra, hogy közben ne legyen csatlakoztatva az elektromos hálózathoz.

3. A környezeti hőmérsékletnek -20 °C és +45 °C között kell lennie.

Következő helyzetek meghibásodásokat okozhatnak, például magas hőmérséklet vagy azt, hogy a töltő nem, vagy csak lassan tölt:

4. A csatlakoztatott adapternek vagy USB-kimenetnek nem elég magas a kimenő teljesítménye.

5. A töltőkábel nem kompatibilis a tápadapter kimenő teljesítményével.

6. A telefon készülékéhez túl vastag, az ajánlott maximális telefonvastagság 2–3 mm.

7. Fém vagy mágnes található a telefon vagy a telefon tokjának hátoldalán.

8. A telefon/eszköz nem a vezeték nélküli töltő közepére helyezték.

9. A telefon/eszköz nem támogatja a Qi vezeték nélküli töltést.

10. Ne helyezzen bankkártyát a töltőre.

Használat

1. Helyezze be a töltőkábel USB-C csatlakozóját egy USB-tápadapterbe.

2. Tegyze az eszközeit a vezeték nélküli töltőre a töltéséhez.

LED

Folyamatosan világító fény: Töltés.
Villogó fény: a töltő idegen tárgyat észlel. A töltés megszakadt.

Töltés

7,5 W / 10 W / 15 W teljesítményű telefon vagy órák, illetve vezeték nélküli fülhallgatók töltéséhez „gyorstöltő” vagy „nagy teljesítményű”, 5 V / 3 A-s vagy 9 V / 2 A-s USB-tápadapterre van szükség.

Ezenfelül ha egynél több eszközt szeretne egyszerre töltetni, az USB tápadapternek a 9/12 V, 3/2,5 A teljesítményt is támogatnia kell.

Az eszköznek kompatibilisnek kell lennie a vezeték nélküli töltéssel, és USB-tápadapterre is szükség van.

Az órákat 3 W teljesítménnyel lehet töltetni. A vezeték nélküli fülhallgatókat 5 W-tal lehet töltetni. Felhívjuk a figyelmét, hogy a töltőállítást az Apple Watch-hoz optimalizált, és nem kompatibilis az összes okosórával.

Támogatás

A www.deltaco.eu webhelyen további információkat talál a termékről. A következő e-mail-címen keresztül léphet velünk kapcsolatba: help@deltaco.eu.

LAV



1. Uzlādes paliktis tālrunim (5 W/7,5 W/10 W/15 W)
2. Uzlādes paliktis pulksteņim (3 W) Optimizēts lietošanai ar Apple Watch. Nedarbojas ar visiem viedpulksteņiem.
3. Uzlādes paliktis bezvadu austiņām (5 W)

Drošības instrukcijas

1. Sargiet bezvadu lādētāju no ūdens un citiem šķidrumiem.

2. Lādētāja tīrīšanai izmantojiet sausu drānu un pārliecinieties, ka tas nav pieslēgts strāvas avotam.

3. Vides temperatūrai jābūt: no -20 °C līdz +45 °C.

Tālāk minētie apstākļi var radīt šādas darbības traucējumus: augsta temperatūra / uzlādes neveikšana vai lēna uzlāde.

4. Pievienotajam adapterim vai USB portam nav pietiekami liela izejas jauda.

5. Uzlādes kabelis nav saderīgs ar strāvas adaptera izeju.

6. Tālruna vāciņš ir pārāk biezs, ieteicamais maksimālais tālruna vāciņa biezums ir 2–3 mm.

7. Tālrunis vai tā vāciņa aizmugurē ir metāls vai magnēts.

8. Tālrunis/ierīce nav novietots bezvadu lādētāja centrā.

9. Tālrunis/ierīce neatbalsta Qi bezvadu uzlādi.

10. Nelieciet uz lādētāja bankas kartes.

Lietošana

1. Ievietojiet uzlādes kabeli USB-C savienotāji USB strāvas adapterī.

2. Uzlieciet savas ierīces uz bezvadu lādētāja, lai veiktu uzlādi.

LED indikators

Statiska gaisma: notiek uzlāde.

Mirgojoša gaisma: atklāts svešķermenis. Uzlāde ir atspējota.

Uzlāde

Lai uzlādētu tālruni ar 7,5 W / 10 W / 15 W vai lai uzlādētu pulksteņu/ bezvadu austiņas, jums vajadzēs “Quick Charge” vai “Power Delivery” USB strāvas adapteri 5 V / 3 A vai 9 V / 2 A.

Bez tam, ja vēlaties vienlaicīgi lādēt vairāk nekā 1 ierīci, USB strāvas adapterim arī jāatbalsta 9/12 V, 3/2,5 A.

Nepieciešama saderīga ar bezvadu uzlādi un USB strāvas adapteri.

Pulksteņa tiks lādēti ar 3 W. Bezvadu austiņas tiks lādētas ar 5 W. Lūdzu, nemielt vērā, ka pulksteņu uzlādes paliktis ir optimizēts lietošanai ar Apple Watch; tas nav saderīgs ar visiem viedpulksteņiem.

Atbalsts

Vairāk informācijas par precēm atrodama tīmekļa vietnē www.deltaco.eu.

Sazinieties ar mums, izmantojot e-pastu: help@deltaco.eu.

LIT



Saugos instrukcijos

1. Beviolį kroviklį laikykite atokiau ir saugokite nuo vandens ir kitų skysčių.
2. Norėdami valyti kroviklį, naudokite sausą šluostę ir įsitikinkite, kad kroviklis neprijungtas prie maitinimo šaltinio.
3. Aplinkos temperatūra turėtų būti nuo -20°C iki +45°C.
- Toliau nurodytos situacijos gali sukelti tikus gedimus kaip aukšta temperatūra, lėtas krovimas ar nevykstantis krovimas:
4. Prijungiam adapterių ar USB jungčiai nepakanka išėjimo galios.
5. Krovimo laidas nesuderinamas su maitinimo adapterio išėjimu.
6. Telefono dėklas per storas, rekomenduojamas maksimalus telefono dėklo storis – 2-3 mm.
7. Kitoje telefono ar telefono dėklo pusėje yra metalinė ar magnetinė detalė.
8. Telefonas / įrenginys ne bevielio kroviklio centre.
9. Telefonas / įrenginys nepalaiko bevielio „Qi“ krovimo.
10. Nedėkite ant kroviklio banko kortelių.

Kaip naudoti

1. Įdėkite krovimo laido USB-C jungtį į USB maitinimo adapterį.
2. Norėdami įkrauti, dėkite savo įrenginius ant bevielio kroviklio.

LED

Nuolat šviečiantis indikatorius: Kraunama.
Žybsintis indikatorius: aptiktas pašalinis objektas. Krovimas neleidžiamas.

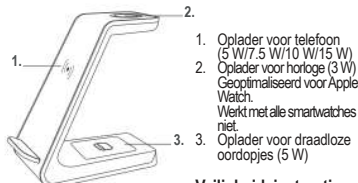
Krovimas

Norėdami krauti telefonus 7,5 W / 10 W / 15 W galia ar krauti laikrodžius / bevieles ausines, jums reikalingas „Greitai krovimas“ („Quick Charge“) ar „Energijos tiekimas“ („Power Delivery“) palaikantis USB maitinimo adapteris su 5 V / 3 A arba 9 V / 2 A parametrais.
Be to, jei norite vienu metu krauti daugiau kaip 1 įrenginį, USB maitinimo adapteris taip pat turėtų palaikyti 9/12 V, 3/2.5 A. Reikalingas suderinamumas su bevielio krovimo funkcija ir USB maitinimo adapteriu.
Laikrodžiai bus kraunami 3 W galia. Bevielės ausinės bus kraunamos 5 W galia. Atkreipiame Jūsų dėmesį, kad laikrodžio krovimo vieta yra optimizuota Apple Watch, todėl negarantuojamas suderinamumas su kitais išmaniaisiais laikrodžiais.

Pagalba

Daugiau informacijos apie produktą galite rasti adresu www.deltaco.eu.
Susisiekite su mumis elektroniniu paštu: help@deltaco.eu.

NLD



Veiligheidsinstructies

1. Houd de draadloze oplader uit de buurt van en beschermd tegen water en andere vloeistoffen.
2. Gebruik een droge doek om de oplader schoon te maken en zorg ervoor dat deze niet op een netvoeding is aangesloten.
3. De omgevingstemperatuur moet zijn: van -20°C tot en met +45°C.
- De volgende situaties kunnen storingen veroorzaken, zoals hoge temperatuur/geen of langzaam opladen:
4. De aangesloten adapter of USB-poort heeft niet genoeg uitgangsvermogen.
5. De oplaadkabel is niet compatibel met de uitgang van de voedingsadapter.
6. De telefoonhoes is te dik, aanbevolen maximale dikte van de telefoonhoes is 2 of 3 mm.
7. Er zit metaal of een magneet op de achterkant van de telefoon of het telefoonhoesje.
8. De telefoon/het apparaat is niet in het midden van de draadloze oplader geplaatst.
9. De telefoon/het apparaat ondersteunt geen Qi draadloos opladen.
10. Plaats geen bankkaarten op de oplader.

Gebruik

1. Steek de USB-C connector van de oplaadkabel in een USB-stroomadapter.
2. Plaats de apparaten op de draadloze oplader om deze op te laden.

LED

Blijft branden: aan het opladen.
Knippert: Veermd voorwerp gedetecteerd. Opladen uitgeschakeld.

Opladen

Om telefoons van 7,5 W / 10 W / 15 W op te laden of om horloges/draadloze oordopjes op te laden, heeft u een "Quick Charge" of "Power Delivery" USB-stroomadapter van 5 V / 3 A of 9 V / 2 A nodig.
Als u meer dan 1 apparaat tegelijk wilt opladen, moet de USB-stroomadapter ook 9/12 V, 3/2.5 A ondersteunen. Compatibiliteit met draadloos opladen en een USB-stroomadapter is vereist.
Horloges worden met 3 W opgeladen. Draadloze oordopjes worden met 5 W opgeladen. Houd er rekening mee dat het oplaadpad voor horloges is voor Apple Watch geoptimaliseerd en niet compatibel is met alle smartwatches.

Ondersteuning

Meer informatie over het product is te vinden op www.deltaco.eu.
Neem contact met ons op: help@deltaco.eu.

NOR



1. Ladeplate for telefon (5 W/7,5 W/10 W/15 W)
2. Ladeplate for klokke (3 W)
Optimalisert for Apple Watch. Fungerer ikke for alle smartklokker.
3. Ladeplate for trådløse øreplugger (5W)

Sikkerhetsinstruksjoner

1. Hold den trådløse laderen beskyttet og unna vann og andre væsker.
2. Rengjør laderen med en tørr klut og pass på at den ikke er tilkoblet strømforsyningen.
3. Omgivelsestemperaturen skal være: -20° C til + 45° C.
- Følgende situasjoner kan forårsake feil som: høy temperaturingen eller langsom ladning:**
4. Den tilkoblede adapteren eller USB porten har ikke nok strøm.
5. Ladekabelen er ikke kompatibel med strømadapternes strøm/effekt.
6. Telefonens deksel bør ikke overskride anbefalt tykkelse på 2-3 mm.
7. Det finnes metall eller en magnet på baksiden av telefonen eller dekslet.
8. Telefonen/enheten er ikke plassert i midten av den trådløse laderen.
9. Telefonen/enheten støtter ikke Qi trådløs ladning.
10. Plasser ikke bankkort på laderen.

Bruk

1. Sett i ladekabelens USB-C-kontakt i en USB-strømadapter.
2. Plasser dine enheter på den trådløse laderen for ladning.

Lysdiode

Statisk lys: Lader.

Blinkende lys: Fremmede objekter oppdaget. Ladningen er deaktivert.

Lade

For å lade telefoner med 7,5 W / 10 W / 15 W eller for å lade klokker / trådløse øreplugger behøver du en "Quick Charge" eller "Power Delivery" USB-strømadapter med 5 V / 3 A eller 9 V / 2 A.

Om du vil lade mer enn 1 enhet samtidig må dessuten USB-strømadapteren også støtte 9/12 V, 3/2,5 A. Kompatibilitet med trådløs ladning og en USB-strømadapter trengs.

Klokker lades med 3 W. Trådløse øreplugger lades med 5 W. Obs: Ladeplaten for klokker er optimalisert for Apple Watch og er ikke kompatibel med alle smartklokker

Support

Mer produktinformasjon finnes på www.deltaco.eu.
Kontakt oss via e-post: help@deltaco.eu.

POL



1. Ładowarka do telefonu (5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W)
2. Ładowarka do zegarka (3 W)
Zoptymalizowana dla Apple Watch. Nie działa ze wszystkimi smartwatchami.
3. Ładowarka do słuchawek bezprzewodowych (5 W)

Instrukcja bezpieczeństwa

1. Trzymaj ładowarkę bezprzewodową z dala od wody i innych płynów.
2. Aby wyczyścić ładowarkę, użyj suchej ściereczki i upewnij się, że ładowarka nie jest podłączona do prądu.
3. Temperatura otoczenia powinna wynosić: od -20°C do +45°C.
- Następujące sytuacje mogą powodować awarie, takie jak: wysoka temperatura/brak ładowania lub powolne ładowanie:**
4. Podłączony adapter lub port USB nie ma wystarczającej mocy wyjściowej.
5. Kabel ładujący nie jest kompatybilny z wyjściem zasilacza.
6. Obudowa telefonu jest za gruba, zalecana grubość obudowy to 2-3 mm.
7. Z tyłu telefonu lub obudowy telefonu znajduje się metal lub magnes.
8. Telefon/urządzenie nie zostało umieszczone po środku ładowarki bezprzewodowej.
9. Telefon/urządzenie nie obsługuje ładowania bezprzewodowego Qi.
10. Nie umieszczaj kart bankowych na ładowarce.

Sposób użycia

1. Podłącz złącze USB-C kabla do zasilacza USB-C.
2. Umieść urządzenia na ładowarce bezprzewodowej, aby je naładować.

LED

Stałe świeci: Ładowanie.

Miganie: Wykryto obcy obiekt. Ładowanie wyłączone.

Ładowanie

Aby ładować telefony/zegarki/słuchawki z mocą 7,5 W / 10 W / 15 W, potrzebny jest zasilacz USB z funkcją Quick Charge lub Power Delivery o napięciu 5 V / 3 A lub 9 V / 2 A.

Dodatkowo, jeśli chcesz ładować więcej niż 1 urządzenie jednocześnie, zasilacz USB musi również obsługiwać napięcie 9/12 V, 3/2,5 A.

Wymagana jest kompatybilność z ładowaniem bezprzewodowym i zasilaczem USB.

Zegarki ładują się z mocą 3 W. Słuchawki bezprzewodowe ładują się z mocą 5 W. Uwaga: podkładka ładująca dla zegarków jest zoptymalizowana dla Apple Watch i nie jest kompatybilna ze wszystkimi smartwatchami.

Pomoc

Więcej informacji o produkcie można znaleźć na stronie www.deltaco.eu.

Skontaktuj się z nami poprzez e-mail: help@deltaco.eu.

SPA



1. Cargador inalámbrico para móvil (5 W/7.5 W/10 W/15 W)
2. Cargador inalámbrico para reloj (3 W)
Optimizado para Apple Watch. No funciona con todos los relojes inteligentes.
3. Cargador inalámbrico para auriculares (5 W)

Instrucciones de seguridad

1. Mantenga el cargador inalámbrico alejado y protegido del agua y otros líquidos.
 2. Para limpiar el cargador use un paño seco y asegúrese de que no esté conectado a la corriente.
 3. La temperatura del ambiente debe ser entre -20 °C y +45 °C.
- Las siguientes situaciones pueden causar fallos como:**
- alta temperatura / no carga o carga lenta:**
4. El adaptador conectado o el puerto USB no tiene suficiente potencia de salida.
 5. El cable de carga no es compatible con el puerto de salida del adaptador de corriente.
 6. La funda del teléfono es demasiado gruesa, el grosor recomendado de la funda es de 2-3 mm.
 7. Hay metal o un imán en la parte posterior del teléfono o en la funda del teléfono.
 8. Su teléfono/dispositivo no está colocado en el centro del cargador inalámbrico.
 9. El teléfono/dispositivo no es compatible con la carga inalámbrica Qi.
 10. No coloque tarjetas bancarias sobre el cargador.

Uso

1. Inserte el conector USB-C del cable de carga en el adaptador de corriente USB.
2. Para cargar coloque sus dispositivos sobre el cargador inalámbrico.

LED

- Luz estática: Cargando.
- Luz intermitente: Se ha detectado un objeto extraño.
- Carga desactivada.

Carga

Para cargar teléfonos con 7,5 W / 10 W / 15 W o para cargar relojes / auriculares inalámbricos, necesita un adaptador de corriente USB de "Quick Charge" o "Power Delivery" con 5 V / 3 A o 9 V / 2 A.

Además, si desea cargar más de 1 dispositivo al mismo tiempo, el adaptador de corriente USB también debe soportar 9/12 V, 3/2.5 A.

Se requiere compatibilidad con carga inalámbrica y un adaptador de corriente USB.

Los relojes se cargarán con 3 W. Los auriculares inalámbricos se cargarán con 5 W. Tenga en cuenta que la almohadilla de carga inalámbrica para relojes está optimizada para Apple Watch y no es compatible con todos los relojes inteligentes.

Servicio técnico

Más información sobre el producto puede encontrar en www.deltaco.eu. Correo electrónico: help@deltaco.eu.

SWE



1. Laddningsplatta för telefon (5 W/7,5 W/10 W/15 W)
2. Laddningsplatta för klocka (3 W).
Optimerad för Apple Watch. Fungerar inte för alla smarta klockor.
3. Laddningsplatta för trådlösa öronsnäckor (5 W)

Säkerhetsinstruktioner

1. Håll den trådlösa laddaren skyddad och borta från vatten och andra vätskor.
 2. Rengör laddaren med en torr trasa och se till att den inte är ansluten till strömförsörjningen.
 3. Omgivningstemperaturen ska vara: -20° C till +45° C.
- Följande situationer kan orsaka fel som: hög temperatur/ingen eller långsam laddning:**
4. Den anslutna adaptern eller USB porten har inte tillräckligt med ström.
 5. Laddkabeln är inte kompatibel med strömadapters ström/effekt.
 6. Telefonens skal bör inte överskrida rekommenderad tjocklek på 2-3 mm.
 7. Det finns metall eller en magnet på baksidan av telefonen eller skalet.
 8. Telefonen/enheten är inte placerad i mitten av den trådlösa laddaren.
 9. Telefonen/enheten stöder inte Qi trådlös laddning.
 10. Placera inte bankkort på laddaren.

Användning

1. Sätt i laddningskabelns USB-C-kontakt i en USB-strömadapter.
2. Placera dina enheter på den trådlösa laddaren för laddning.

Lysdiod

Statiskt ljus: Laddar.
Blinkande ljus: Främmande föremål detekterat. Laddningen är inaktiverad.

Ladda

För att ladda telefoner med 7,5 W / 10 W / 15 W eller för att ladda klockor / trådlösa öronsnäckor behöver du en "Quick Charge" eller "Power Delivery" USB-strömadapter med 5 V / 3 A eller 9 V / 2 A.

Dessutom, om du vill ladda mer än 1 enhet samtidigt, måste USB-strömadaptern också stöda 9/12 V, 3/2.5 A.

Kompatibilitet med trådlös laddning och en USB-strömadapter behövs. Klockor laddas med 3 W. Trådlösa öronsnäckor laddas med 5 W. Observera att laddningsplattan för klockor är optimerad för Apple Watch och den är inte kompatibel med alla smarta klockor.

Support

Mer produktinformation finns på www.deltaco.eu.
Kontakta oss via e-post: help@deltaco.eu.

Maximum RF output (EIRP): <20dBm.

RF: 2.4 GHz

DAN

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Den forenkledte EU-overensstemmelseserklæring, som omhandlet i artikel 10, stk. 9, udformes som følger: Hermed erklærer DistIT Services AB, at radioudstyrstypen trådløs enhed er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

Alle dokumenter kan findes på produktets specifikke hjemmeside. For at få adgang til det gå til:

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (bare skift xx til varenummeret, for eksempel <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Klik derefter på fanen "Info/Certifikat".

DEU

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEERKLÄRUNG

Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erklärt DistIT Services AB, dass der Funkanlagentyp drahtlose Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.deltaco.se/produkter>

Alle Konformitätserklärungen finden Sie auf der spezifischen Website des Produkts. Um darauf zuzugreifen, gehen Sie zu <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (ändern Sie einfach xx in die Artikelnummer, zum Beispiel

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Klicken Sie dann auf den Tab „Info/Zertifikat“.

ELL

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 9 έχει ως εξής: Με την παρούσα ο/η DistIT Services AB, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματη συσκευή πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

Όλα τα έγγραφα είναι διαθέσιμα στον ειδικό ιστότοπο του προϊόντος, για πρόσβαση σε αυτόν πατήστε τον σύνδεσμο:

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (απλώς αλλάξτε το xx στον αριθμό του προϊόντος, για παράδειγμα

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Στη συνέχεια, πατήστε το "Info/Certifikat".

ENG

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, DistIT Services AB declares that the radio equipment type wireless device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

All DoC's can be found the product's specific website, to access it go to: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (just change xx to the article number, for example <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>)

Then click on the tab "Info/Certifikat".

EST

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Artikli 10 lõikes 9 osutatud lihtsustatud vastavusdeklaratsioon esitatakse järgmisel kujul: Käesolevaga deklareerib DistIT Services AB, et käesolev raadioseadme tüüp juhtmeta sidet kasutav seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

Kõik vastavusdeklaratsioonid on leitavad toote spetsiifiliselt veebisaidilt, sellele ligi pääsemiseks minge:

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (lihtsalt asendage xx artikli numbriga, näiteks <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Seejärel klõpsake vahekaardile „Info/Certifikat“.

FIN

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Edellä 10 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettava seuraavasti:

DistIT Services AB vakuuttaa, että radiolaitetyyppi langaton laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

Kaikki vaatimustenmukaisuustodistukset ovat tuotekohtaisella sivulla. Pääset tietoihin, kun näppäilet osoitteeksi seuraavan: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (vaihda xx tuotenumeroon, esim. <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>). Siirry sen jälkeen välilehdelle "Info/Certifikat".

FRA

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

La déclaration UE de conformité simplifiée visée à l'article 10, paragraphe 9, est établie comme suit: Le soussigné, DistIT Services AB, déclare que l'équipement radioélectrique du type appareil sans fil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

Toutes les déclarations de conformité se trouvent sur le site web spécifique du produit. Pour y accéder, allez à l'adresse suivante : <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (remplacez simplement xx par la référence de l'article, par exemple <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Cliquez ensuite sur l'onglet « Info/Certificat ».

HUN

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A 10. cikk (9) bekezdésében említett egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat szövege a következő: DistIT Services AB igazolja, hogy a vezeték nélküli eszköz típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

Az összes dokumentum megtalálható a termékspecifikus webhelyen, mely a <https://www.deltaco.se/produkter/xx> címen érhető el (egyszerűen csak cserélje ki a sor végi xx-et a termék típusszámára, például:

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Ezt követően nyomja meg az „Info/Certifikat” fület.

LAV

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Vienkāršota ES atbilstības deklarācija saskaņā ar 10. panta 9. punktu ir šāda: Ar šo DistIT Services AB deklarē, ka radioiekārta bezvadu ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

Visus DoC var atrast produkta īpašajā tīmekļa vietnē, lai tai piekļūtu, apmeklējiet: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (vienkārši mainiet xx uz izstrādājuma numuru, piemēram, <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Pēc tam noklikšķiniet uz cilnes "Info/Certifikat".

LIT

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Supaprastinta ES atitikties deklaracija, nurodyta 10 straipsnio 9 dalyje, suformuluojama taip: Aš, DistIT Services AB, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas belaidis prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

Atitikties deklaraciją (angl. "Declaration of Conformity") galima atsisiųsti iš produkto puslapio adresu

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (adrese vietoje xx įrašykite prekės modelį, pavyzdžiui,

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>). Tada paspauskite "Info/Certifikat".

NLD

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De in artikel 10, lid 9, bedoelde vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring wordt als volgt geformuleerd: Hierbij verklaar ik, DistIT Services AB, dat het type radioapparatuur draadloze apparaat conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

Alle DoC's zijn te vinden op de specifieke website van het product, ga naar: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (wijzig gewoon xx in het artikelnummer, bijvoorbeeld <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Klik vervolgens op het tabblad "Info/Certifikat".

NOR

See other languages.

Alle dokumenter finner du på produktets spesifikke nettside, for å få tilgang til den gå til:

<https://www.deltaco.no/produkter/xx> (bare endre xx til artikkelnummeret, for eksempel

<https://www.deltaco.no/produkter/TWS-111>).

Klikk deretter på fanen "Info/Sertifikater" som du finner rett under pris og lagerstatus.

POL

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Uproszczoną deklarację zgodności UE, o której mowa w art. 10 ust. 9, należy podać w następujący sposób: DistIT Services AB niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego urządzenie bezprzewodowe jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

Wszystkie dokumenty DOC można znaleźć na stronie internetowej danego produktu. Aby uzyskać do niej dostęp, przejdź do: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (po prostu zmień xx na numer artykułu, np. <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Następnie kliknij w zakładkę „Info/Certyfikat”.

POR

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

A declaração UE de conformidade simplificada a que se refere o artigo 10.o, n.o 9, deve conter os seguintes dados: O(a) abaixo assinado(a) DistIT Services AB declara que o presente tipo de equipamento de rádio dispositivo sem fios está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

Todos os documentos podem ser encontrados no site específico do produto, para aceder ao mesmo:

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (basta mudar xx para o número do artigo, por exemplo

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Depois clique no separador "Info/Certificado".

SPA

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

La declaración UE de conformidad simplificada a que se refiere el artículo 10, apartado 9, se ajustará a lo siguiente: Por la presente, DistIT Services AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico dispositivo inalámbrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://www.deltaco.se/produkter>

Puede encontrar todos los DoC en la página web del producto, para acceder entre a: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (simplemente cambie xx al número de artículo, por ejemplo <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

A continuación, haga clic en la pestaña «Info/Certificado».

SWE

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Den förenklade EU-försäkran om överensstämmelse som avses i artikel 10.9 ska lämnas in enligt följande: Härmed försäkrar DistIT Services AB att denna typ av radioutrustning trådlös enhet överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

Alla DoC:s finns på produktens specifika hemsida, för att komma åt den gå till: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (byt bara ut xx till artikelnumret, till exempel <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>)

Klicka sedan på filen "Info/Certifikat".

